



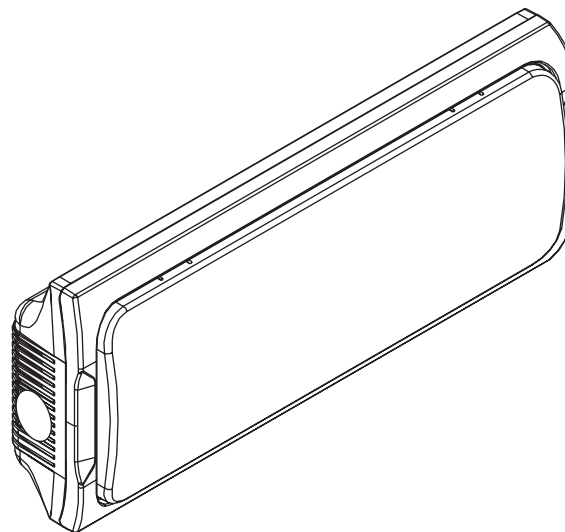
**Mod.
1043**

DS 1043-114

LBT 8184

**TARGA OTTICO-ACUSTICA MONOFACCIALE
AUTOALIMENTATA 230Vac
*230Vac MONO SIDE PLATE OPTICAL-ACOUSTIC SELF FED***

Sch./Ref. 1043/257



**INSTALLAZIONE
INSTALLATION**




CARATTERISTICHE GENERALI

La targa modello **1043/257** è stata progettata e costruita con tecnologia LED che garantisce un'elevata riflessione luminosa ed affidabilità nel tempo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Grado di protezione:	IP 40
Dimensioni (in mm):	360 x 150 x 70
Pressione acustica del buzzer:	>80dB @ 1m (tipico)
Frequenza acustica del buzzer:	3200Hz
Temperatura di funzionamento:	-10°C ÷ +50°C
Assorbimento max.:	13mA
Assorbimento tipico (IN):	1mA
Frequenza di lampeggio:	1Hz
Materiale involucro:	ABS autoestinguente V0
Colore involucro:	RAL 9003, Frontale trasparente
Tensione di alimentazione:	230Vac
Fusibile	Fast - 300mA
Batteria Ni-MH	3,6V 1,5Ah
Tempo di back-up in allarme	2 ore
Autonomia in stand-by	40 ore

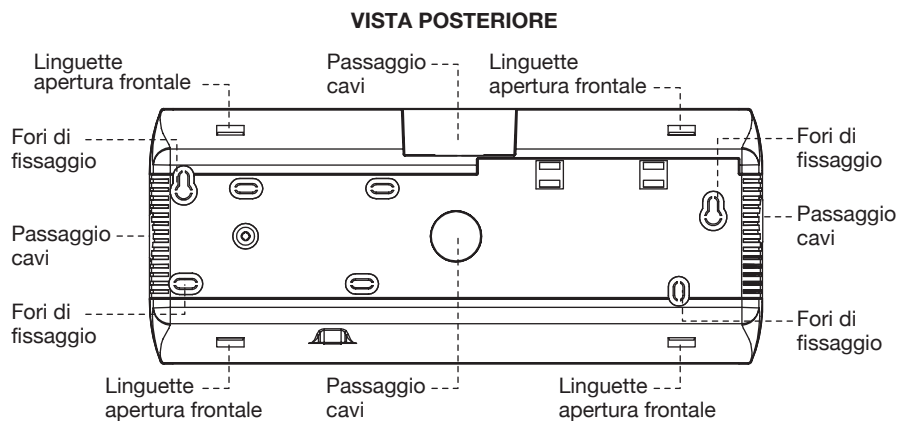
 **Pericolo di esplosione se la pila è sostituita con altra di tipo non corretto.**
Le pile esauste al Ni-MH sono dei rifiuti speciali con codice di classificazione CER 160605 e il loro smaltimento a fine ciclo vita è regolamentato da precise disposizioni di legge.



I pittogrammi applicabili sulle targhe sono i seguenti:

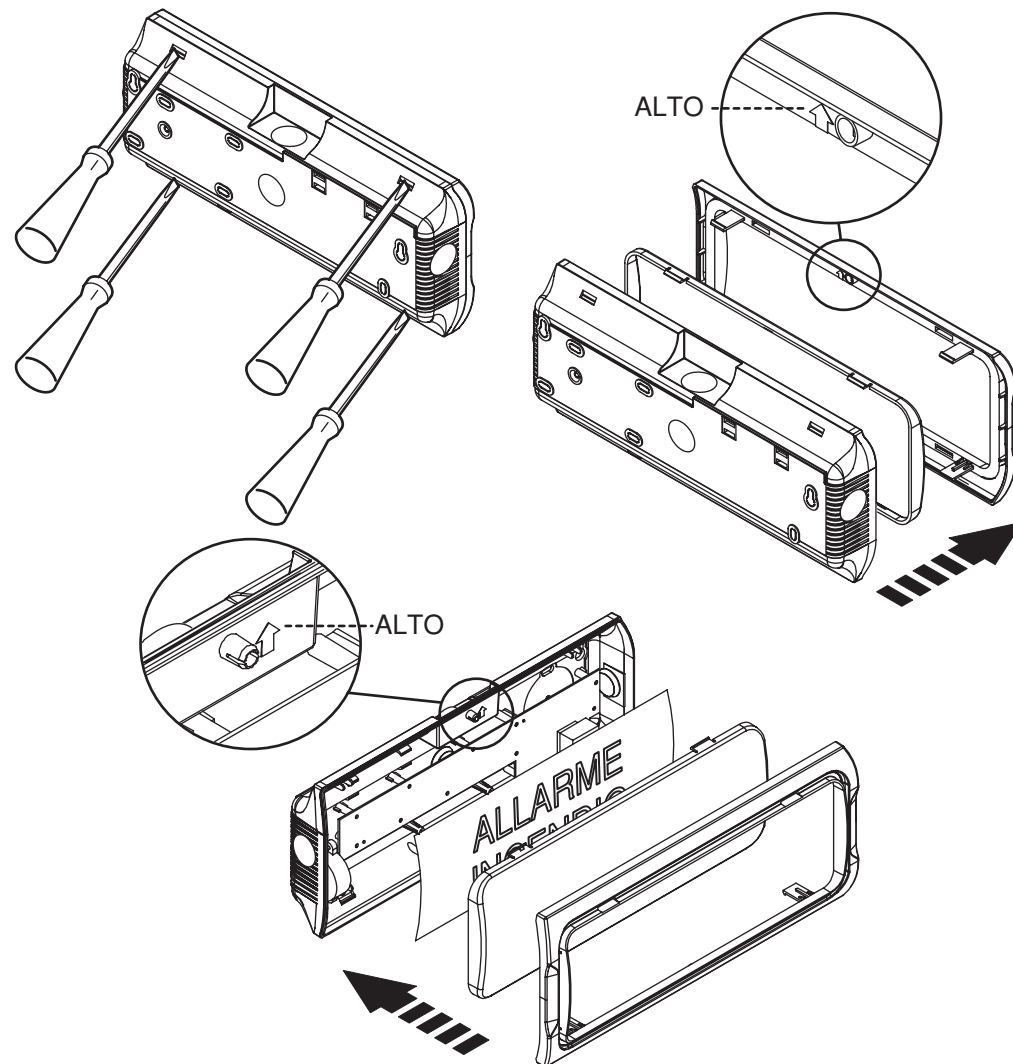
- ALLARME INCENDIO
- FIRE ALARM
- EVACUARE IL LOCALE
- SPEGNIMENTO IN CORSO
- ALLARME GAS

INSTALLAZIONE



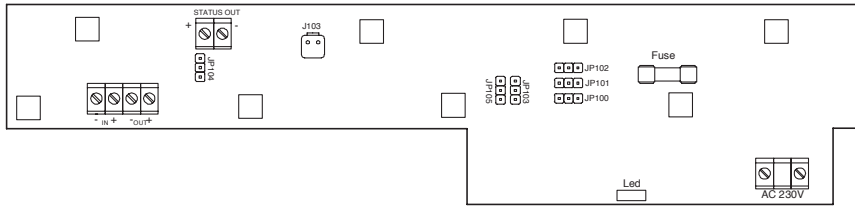
Modalità di montaggio pittogrammi sulla targa:

- Sganciare il coperchio dal fondo agendo sulle linguette di incastro.
- Sganciare il frontale trasparente dal coperchio agendo sulle linguette di incastro.
- Inserire il pittogramma desiderato.
- Riagganciare il frontale trasparente sul coperchio e lo stesso sul fondo rispettando le frecce di allineamento.



CONNESSIONI ELETTRICHE

ENGLISH



Descrizione dei morsetti

AC 230V	rete di alimentazione
IN (+ -)	ingresso di allarme (vedere JP103)
OUT (+ -)	uscita comando allarme per altri eventuali dispositivi
STATUS OUT (+ -)	uscita guasto (vedere JP104 e JP105)
J103	connettore per batteria

Predisposizioni

JP100	Segnalazione acustica di allarme abilitata (default)	Segnalazione acustica di allarme non abilitata
JP101	Segnalazione acustica di allarme continua	Segnalazione acustica di allarme intermittente (default)
JP102	Segnalazione luminosa di allarme continua	Segnalazione luminosa di allarme intermittente (default)
JP103	La segnalazione di allarme viene attivata fornendo la tensione di 24Vcc sui morsetti IN (+ -) (default)	La segnalazione di allarme viene attivata quando la tensione sui morsetti IN (+ -) è di 0Vcc
JP104	Segnalazione di guasto locale su ripetitore fuori porta Sch.1043/135: valore ohmico contatto 0 Ohm	Segnalazione di guasto remoto su centrale con interfaccia seriale Sch.1043/532 o 1043/533 (default): valore ohmico contatto 10 KOhm
JP105	Funzionamento normale contatto STATUS OUT aperto Condizione di guasto contatto STATUS OUT chiuso	Funzionamento normale contatto STATUS OUT chiuso Condizione di guasto contatto STATUS OUT aperto (default)

Led di segnalazione

Il led rosso di segnalazione fornisce le seguenti indicazioni in funzione della sua accensione:

Spento	Assenza alimentazione
Lampeggio veloce	Batteria scarica, assente o guasta
Lampeggio lento	Batteria in ricarica
Acceso fisso	Batteria carica

GENERAL CHARACTERISTICS

Plate **1043/257** was designed and built with LED technology assuring high light reflection and reliability over time.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Protection degree:	IP 40
Dimensions (in mm):	360 x 150 x 70
Buzzer acoustic pressure:	>80dB @ 1m (typical)
Buzzer acoustic frequency:	3200Hz
Operation temperature:	-10°C ÷ +50°C
Max absorption:	13mA
Typical current consumption (IN):	1mA
Flashing frequency:	1Hz
Shell material:	ABS self-extinguishing V0
Shell colour:	RAL 9003, Transparent front portion
Power supply voltage:	230Vac
Fuse:	Fast – 300mA
Ni-MH 3,6V 1,5Ah battery	3,6V 1,5Ah
Backup time during alarm	2 hours
Standby operation	40 hours

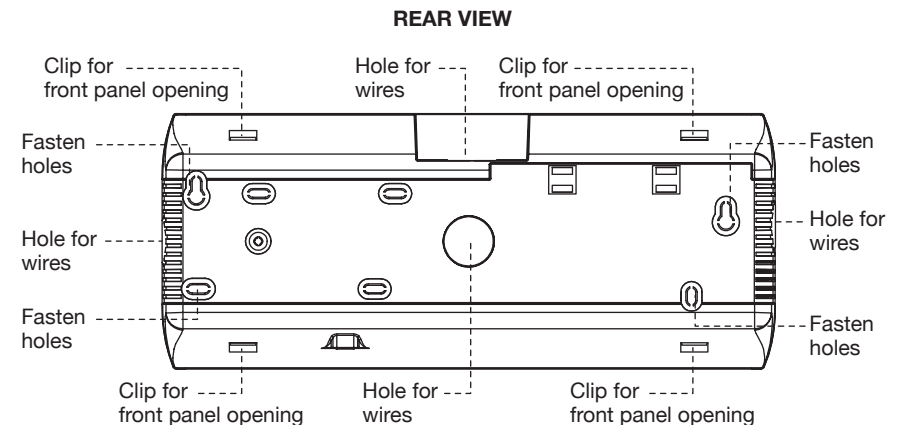
Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced.
Ni-MH flat batteries are special waste material with classification code CER 160605 and their disposal is regulated by precise legal provisions.



Pictographs applicable on plates are the following:

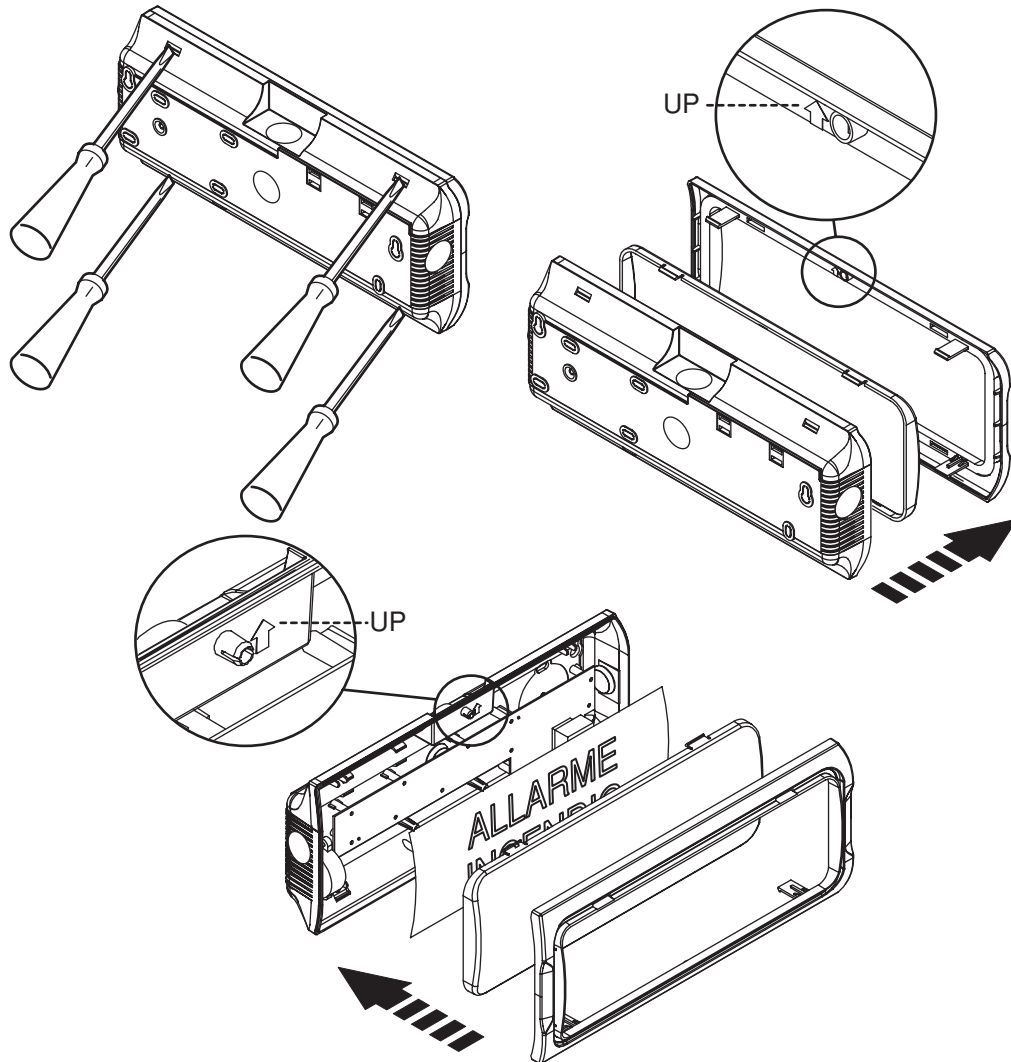
- ALLARME INCENDIO
- FIRE ALARM
- EVACUARE IL LOCALE
- SPEGNIMENTO IN CORSO
- ALLARME GAS

INSTALLATION

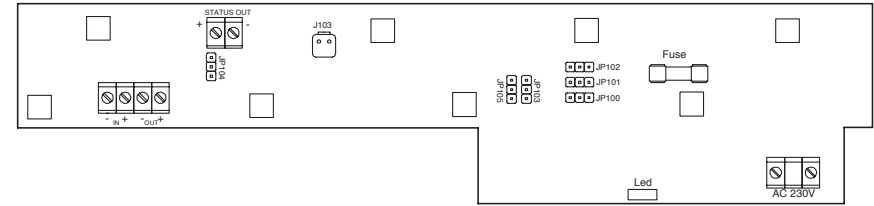


How to mount pictographs into plate:

- Release cover from bottom operating on joint tongues.
- Release transparent front portion from cover operating on joint tongues.
- Put in pictograph type.
- Hitch back transparent front portion on cover and cover on bottom observing alignment arrows.



ELECTRICAL CONNECTIONS



Terminal pin description

AC 230V power supply
 IN (+ -) alarm input (see JP103)
 OUT (+ -) alarm command output for other devices, if needed
 STATUS OUT (+ -) failure output (see JP104 and JP105)

J103 connector for battery

Presetting

JP100	Acoustic alarm signal enabled (default)	Acoustic alarm signal disabled
JP101	Continuous acoustic alarm signal	Intermittent acoustic alarm signal (default)
JP102	Steady light alarm signal	Flashing light alarm signal (default)

JP103	The alarm signal is activated by giving a 24Vcc voltage on terminal pins IN (+ -) (default)	The alarm signal is activated when the voltage on terminal pins IN (+ -) is 0Vcc
JP104	Local failure signal on outdoor repeater Ref. 1043/135: Ohmic value of the contact: 0 Ohm	Remote failure signal on control panel with serial interface Ref. 1043/532 or 1043/533 (default): Ohmic value of the contact: 10 KOhm
JP105	Normal operating mode STATUS OUT contact open Failure condition STATUS OUT contact closed	Normal operating mode STATUS OUT contact closed Failure condition STATUS OUT contact open (default)

Signalling led

The red led signals:

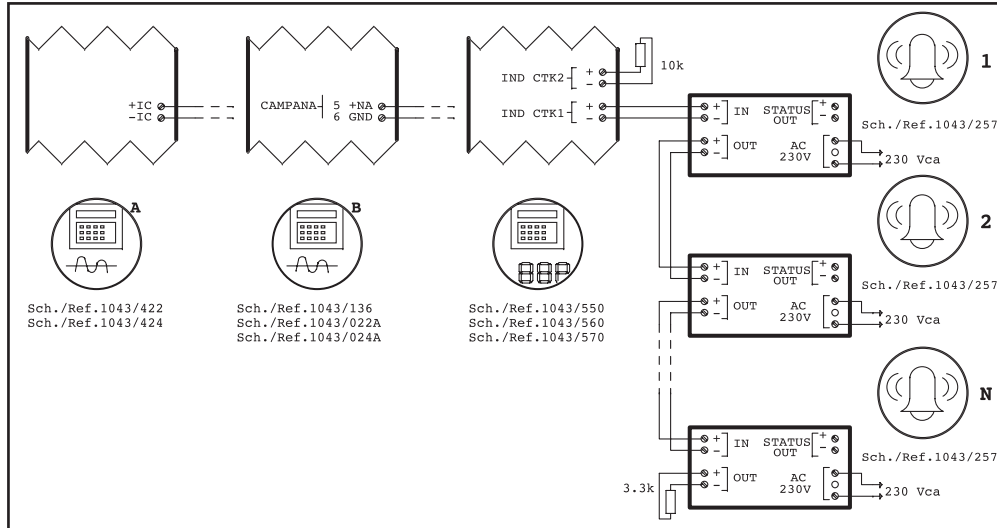
Off	No power supply
Blinking fast	Battery flat, absent or damaged
Blinking slow	Recharging battery
Steady on	Charged battery

SCHEMI DI COLLEGAMENTO / WIRING DIAGRAMS

SSA114-0728

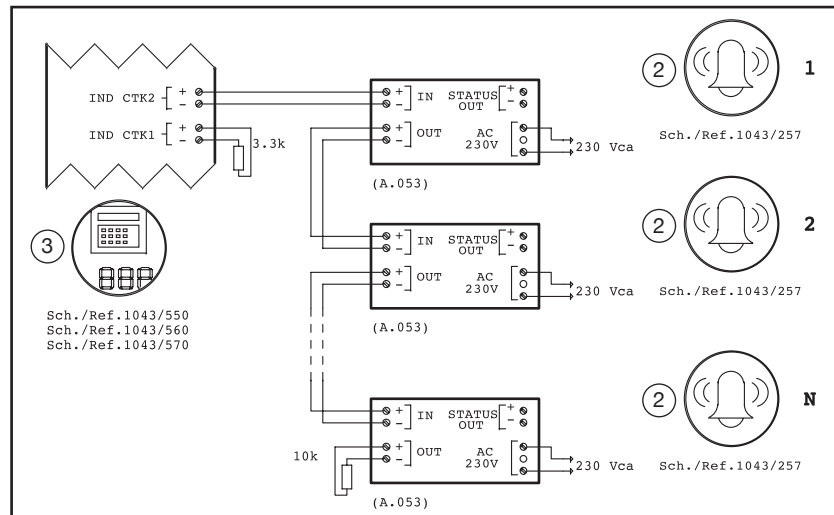
Esempio di collegamento di N targhe monofacciali ottico/acustiche a diverse centrali con uscita non autoalimentata.

Example of connection of N optical/acoustic plates to a different alarm unit with no auto power output.

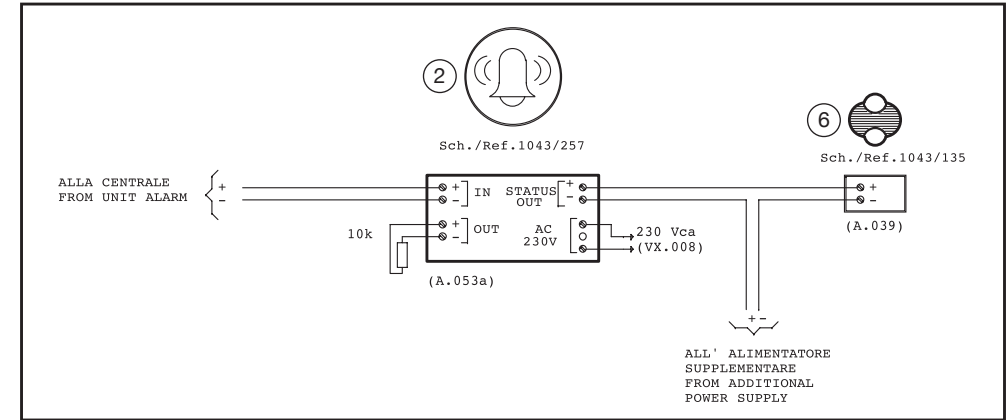


Esempio di collegamento di N targhe monofacciali ottico/acustiche a diverse centrali con uscita autoalimentata.

Example of connection of N optical/acoustic plates to a different alarm unit with auto power output.



Esempio di collegamento di 1 targa monofacciale ottico/acustica con monitoraggio locale.
Example of connection of 1 optical/acoustic plate with local monitoring.



Lo stato di guasto generato dalla targa può essere riportato su di una gemma posta nelle vicinanze della targa. Il contatto dell'uscita Status Out rappresenta l'interruttore che comanda l'alimentazione alla gemma. In tal caso il contatto deve essere interposto in serie all'alimentazione. I ponticelli devono essere così configurati:

JP105 posizione A-B (targa non in guasto, contatto aperto)

JP104 posizione A-B (contatto valore ohmico 0)

Nelle normali condizioni di funzionamento ed a targa non in guasto, il contatto STATUS OUT è aperto e quindi la gemma non è alimentata. In caso di guasto della targa, il contatto si chiude, con valore ohmico pari a 0 ohm, andando così ad alimentare la gemma.

The fail status issued by the mimic panel can be displayed by an indicator light placed near the mimic panel. The Status Out contact is the switch that can be used to drive the indicator light power.

In this case the contact must be put in series to the power supply.

Jumpers must be configured as follows:

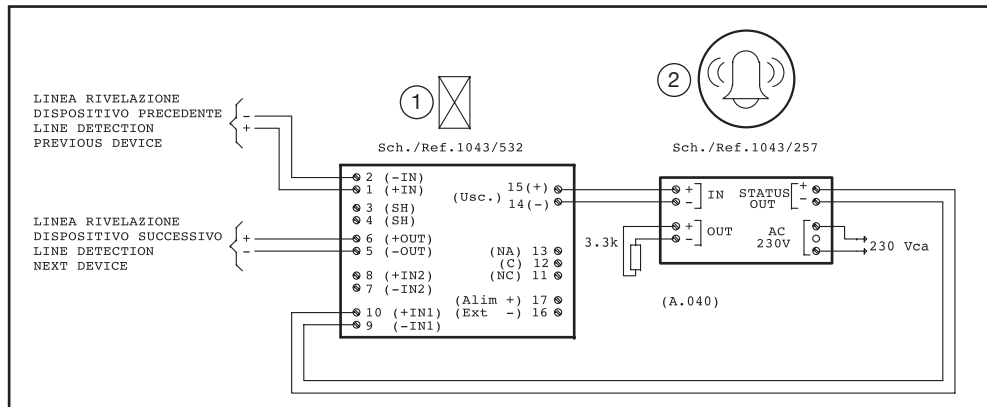
JP105 in A-B position (mimic panel not in fail, contact open)

JP104 in A-B position (Ohmic value of the contact: 0)

During normal operations and with mimic panel not in fail condition, the STATUS OUT contact is open and the indicator light isn't powered. In case of mimic panel fail, the contact is closed and its ohmic values is 0, powering in this way the indicator light.

Esempio di collegamento di 1 targa monofacciale ottico/acustica con monitoraggio remoto in modalità loop.

Example of connection of 1 optical/acoustic plate with remote monitoring in loop connection.



LEGENDA / KEY

- ① Interfaccia input/output
Input/output interface
- ② Targa ottico/acustica monofacciale
Optical/acoustic mono side plate
- ③ Centrale a digitale 5 loop serie 500
Digital unit 5 loop series 500
- ④ Centrale antincendio convenzionale
Conventional alarm unit
- ⑤ Centrale antincendio convenzionale
Conventional alarm unit
- ⑥ Ripetitore ottico/acustico
Optical/acoustic repeater

Lo stato di guasto generato dalla targa può essere riportato alla centrale tramite l'utilizzo di un'interfaccia seriale Sch.1043/532 o 1043/533 che a sua volta comanda la targa stessa. L'interfaccia deve essere configurata come attuatore in modo 1 e il suo ingresso 1 deve essere collegato direttamente ai morsetti STATUS OUT della targa.

I ponticelli per la gestione del guasto devono essere così configurati:

JP105 posizione B-C (targa non in guasto, contatto chiuso)

JP104 posizione B-C (contatto valore ohmico 10Kohm)

Nelle normali condizioni di funzionamento ed a targa non in guasto, il contatto STATUS OUT è chiuso e presenta un valore resistivo pari a 10Kohm che è il valore del resistore di fine linea dell'ingresso 1 del modulo. Nel caso di guasto interno della targa, il contatto viene aperto ed il modulo provvederà a segnalare la perdita del fine linea alla centrale.

The mimic panel fail status can be signalled to the control panel by means of a serial interface ref. 1043/532 or 1043/533 that drives also the mimic panel.

The interface must be configured as actuator in mode 1 and its input number 1 must be connected directly to STATUS OUT terminal pins of the mimic panel.

Jumpers used for fail management must be configured as follows:

JP105 in B-C position (mimic panel not in fail, contact closed)

JP104 in B-C position (Ohmic value of the contact: 10Kohm)

During normal operations and with mimic panel not in fail condition, the STATUS OUT contact is closed and shows a resistive value of 10Kohm that is the value of the termination resistor of the module input number 1. In case of internal fail of mimic panel, the contact is opened and the module will signal to the control panel the loose of the line termination.

NOTE LEGATE AGLI SCHEMI / NOTES ON DIAGRAMS

A.053: Configurare il jumper JP103 nella posizione B-C.
A.053a: Configurare i jumper: JP103 nella posizione B-C. JP104 nella posizione A-B. JP105 nella posizione A-B.
A.039: La lunghezza massima del cavo di collegamento fra la targa e il ripetitore ottico non deve superare i 3 mt.
A.040: La lunghezza massima del cavo di collegamento fra l'interfaccia e la targa non deve superare i 10 mt.
A.053 : Set the jumper JP103 in B-C position.
A.053a : Set the jumpers JP103 in B-C position. JP104 in A-B position. JP105 in A-B position.
A.039: Maximum cable length between plate and optical repeater must not be greater than 3 mt.
A.040: Maximum cable length between interface and plate must not be greater than 10 mt.

DS 1043-114

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323



LBT 8184

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmetdomus.com>
e-mail: info@urmetdomus.it

Fabbricato in P.R.C. - Made in P.R.C.